

LAST GOSPEL St. John 1. 1-14

FINAL HYMN JESUS SHALL REIGN

Handout

* * *

The offering today will be for the benefit of St. Josaphat Church.

CELEBRANT: The Reverend Monsignor Patrick Halfpenny, St. Paul on the Lake, Grosse Pointe Farms

*

❖ WELCOME to St. Josaphat Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Tridentine” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

❖ SUMMER RECEPTION HIATUS: The Parish Hall is closed for reconstruction of the kitchen through the end of August. Our post-Mass receptions and the Latin Class will resume when the work is completed.

❖ NEXT WEEK’S CELEBRANT: Msgr. George Browne

❖ DEVOTIONS TO ST. PHILOMENA will be held after Holy Mass next week.

❖ UPCOMING SPECIAL TRIDENTINE HIGH MASSES for First and Second Class Feasts:

Saturday, August 15, 9:30 AM: Assumption of the Blessed Virgin Mary (Holy Day)

Saturday, August 22, 9:30 AM: Immaculate Heart of Mary

❖ THE NEXT TRIDENTINE MASS AT ST. ALBERTUS CHURCH will be held on Sunday, August 30 at noon. The celebrant will be Fr. Louis Madey. St. Albertus will be holding quarterly Extraordinary Form Masses from now on.

❖ MONDAY 7:00 PM TRIDENTINE MASS PROPERS: Monday, August 10: St. Lawrence, Martyr (Low Mass with Devotions and Benediction)

❖ TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC: “Conclusions of the Orations of the Mass”. Pick up a copy of the St. Josaphat Parish Bulletin in the vestibule after Mass.



ST. JOSAPHAT CHURCH

691 E. Canfield Ave.

Detroit, Michigan 48201

(313) 831-6659

www.stjosaphatchurch.org

August 9, 2009

9:30 A.M.

TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

* * *

OPENING HYMN THE CHURCH’S ONE FOUNDATION

Handout

ASPERGES ME

Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT Psalm 54. 17, 18, 20, 23

Cum clamárem ad Dóminum, exaudivit vocem meam ab his qui appropinquant mihi: et humiliávit eos qui est ante saecula, et manet in aeternum: jacta cogitatum tuum in Dómino, et ipse te enútriet. Ps. 54. 2 Exáudi, Deus, oratióne meam, et ne despéxeris deprecatióne meam: inténde mihi, et exáudi me. ✠ Glória Patri. Cum clamárem ad Dóminum.

When I cried to the Lord He heard my voice, from them that draw near to me; and He humbled them, who is before all ages, and remains for ever: cast thy care upon the Lord, and He shall sustain thee. Ps. 54. 2 Hear, O God, my prayer, and despise not my supplication; be attentive to me and hear me. ✠. Glory be to the Father. When I cried to the Lord.

KYRIE ELEISON Mass XI – Orbis Factor

Blue Hymnal, page 25

GLORIA IN EXCELSIS DEO Mass XI – Orbis Factor

Blue Hymnal, page 26

COLLECT

Deus, qui omnipoténtiam tuam parcéndo máxime et miserándo manifestas: multiplica super nos misericórdiam tuam; ut ad tua promissa currétes, caeléstium bonórum fácias esse consórtes. Per Dóminum.

O God, who dost manifest Thine almighty power most chiefly in sparing and showing mercy: multiply upon us Thy mercy: that as we hasten towards Thy promises, Thou mayest make us partakers of the heavenly treasures. Through our Lord.

EPISTLE *1 Corinthians 12. 2-11*

Fratres: Scitis quóniam cum gentes essétis, ad simulácula muta prout ducebámini eúntes. Ideo notum vobis fácio, quod nemo in Spírítu Dei loquens, dicit anáthema Jesu. Et nemo potest dícere, Dóminus Jesus, nisi in Spírítu Sancto. Divisiónes vero gratiárum sunt, idem autem Spírítus. Et divisiónes ministratiónum sunt, idem autem Dóminus. Et divisiónes operatiónum sunt, idem vero Deus, qui operátur ómnia in ómnibus. Unicuíque autem datur manifestátió Spírítus ad utilitátem. Álii quidem per Spírítum datur sermo sapiéntiæ: álii autem sermo sciéntiæ secúndum eúndem Spírítum: álii fides in eódem Spírítu: álii grátia sanitátum in uno Spírítu: álii operátió virtútum, álii prophetía, álii discrétio spírítuum, álii génera linguárum, álii interpretátió sermónum. Hæc autem ómnia operátur unus atque idem Spírítus, dívidens síngulis prout vult.

GRADUAL *Psalm 16. 8, 2*

Custódi me, Dómine, ut pupíllam óculi: sub umbra alárum tuárum prótege me. ✠ De vultu tuo iudícium meum pródeat: óculi tui videant æquitátem.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. ✠ *Psalm 64. 2* Te decet hymnus, Deus, in Sion: et tibi reddétur votum in Jerúsalem. Allelúja.

GOSPEL *St. Luke 18. 9-14*

In illo témpore: Dixit Jesus ad quosdam, qui in se confidébant tamquam justi, et aspernábantur céteros, parábolam istam: Duo hómines ascendérunt in templum ut orárent: unus Pharisæus et alter publicánus. Pharisæus stans, hæc apud se orábat: Deus, grátias ago tibi, quia non sum sicut céteri hóminum: raptóres, injústi, adúlteri: velut étiam hic publicánus. Jejúno bis in sábbato: décimas do ómnium quæ possídeo. Et publicánus a longe stans nolébat nec óculos ad cælum leváre: sed percutiébat pectus suum, dicens: Deus, propítius esto mihi peccatóri. Dico vobis: descéndit hic justificátus in domum suam ab illo: quia omnis qui se exáltat, humiliábitur: et qui se humiliat, exaltábitur.

HOMILY

CREDO *III*

Brethren, You know that, when you were heathens, you went to dumb idols, according as you were led. Wherefore I give you to understand, that no man, speaking by the Spirit of God, saith Anathema to Jesus; and no man can say: The Lord Jesus, but by the Holy Ghost. Now there are diversities of graces, but the same Spirit; and there are diversities of ministries, but the same Lord; and there are diversities of operations, but the same God, who worketh all in all. And the manifestation of the Spirit is given to every man unto profit. To one indeed, by the Spirit, is given the word of wisdom; and to another, the word of knowledge, according to the same Spirit; to another faith in the same Spirit; to another, the grace of healing in one Spirit; to another, the working of miracles; to another, prophecy; to another, the discerning of spirits; to another, diverse kinds of tongues; to another, interpretation of speeches. But all these things one and the same Spirit worketh, dividing to every one according as He will.

Keep me, O Lord, as the apple of Thine eye: protect me under the shadow of Thy wings. ✠ Let my judgment come forth from Thy countenance: let Thine eyes behold the thing that is equitable.

Alleluia, alleluia. ✠ Psalm 64. 2 A hymn, O God, becometh Thee in Sion: and a vow shall be paid to Thee in Jerusalem. Alleluia.

At that time, Jesus spoke this parable to some who trusted in themselves as just, and despised others: Two men went up into the temple to pray; the one a Pharisee, and the other a publican. The Pharisee standing, prayed thus with himself: O God, I give Thee thanks that I am not as the rest of men, extortioners, unjust, adulterers; as also is this publican. I fast twice in a week; I give tithes of all that I possess. And the publican standing afar off would not so much as lift up his eyes towards heaven, but struck his breast saying: O God, be merciful to me a sinner. I say to you, this man went down to his house justified rather than the other: because every one that exalteth himself shall be humbled: and he that humbleth himself shall be exalted.

Msgr. Halfpenny

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY *Psalm 24. 1-3*

Ad te, Dómine, levávi ánimam meam: Deus meus, in te confído, non erubéscam: neque irrideant me inimíci mei: étenim univérsi qui te expéctant, non confundéntur.

OFFERTORY HYMN RECTOR POTENS

SECRET

Tibi, Dómine, sacrificia dicáta reddántur: quæ sic ad honórem nóminis tui deferénda tribuísti, ut eádem remédia fieri nostra præstáres. Per Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spírítu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spírítu Sancto, sine differéntia discretiónis sentimus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

SANCTUS *Mass XI – Orbis Factor*

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”*

AGNUS DEI *Mass XI – Orbis Factor*

Catholics in the state of grace are invited to kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion. Communion is received on the tongue only. Holy Communion is not given in the hand at the Tridentine Mass. If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION *Hoc Corpus*

COMMUNION ANTIPHON *Psalm 50. 21*

Acceptábis sacrificium justítiæ, oblatiões, et holocáusta, super altáre tuum, Dómine.

POSTCOMMUNION COLLECT

Quæsumus, Dómine Deus noster: ut, quos divinis reparáre non désinis sacraméntis, tuis non destituas benignus auxiliis. Per Dóminum.

DISMISSAL & BLESSING

To Thee, O Lord, have I lifted up my soul: in Thee, O my God, I put my trust, let me not be ashamed: neither let my enemies laugh at me: for none of them that wait on Thee shall be confounded.

Handout

Let the appointed sacrifices be offered to Thee, O Lord: which Thou hast granted so to be offered to the honor of Thy Name, that they may themselves become healing remedies unto us. Through our Lord.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:

Blue Hymnal, page 27

Blue Hymnal, page 27

Melchor Robledo

Thou wilt accept the sacrifice of justice, oblations, and holocausts, upon Thine altar, O Lord.

We beseech Thee, O Lord, our God, that in Thy goodness Thou wilt not deprive of Thine aid those whom Thou dost not cease to renew with Thy divine sacraments. Through our Lord.